Suspension Trauma Stats and Facts

FACTS

1. Suspension trauma occurs when a body is suspended motionless in an upright, vertical position, such as while awaiting rescue after an arrested fall in a harness.
2. The onset of suspension trauma typically occurs within five to thirty minutes of the victim being suspended.
3. Suspension trauma can also become life-threatening if treatment protocols are not observed, making a quick rescue and appropriate first aid treatment critical.
4. When the leg muscles are relaxed, veins in the legs can expand dramatically (known as vasodilation). Because the leg muscles are not being used to stand up, they are not contracting and therefore not preventing the veins from expanding. This lack of constriction from the leg muscles allows blood to gather in the legs rather than returning to the heart and lungs for recirculation, an effect known as venous pooling.
5. The loss of circulation causes the heart to work harder to keep the brain and vital organs supplied with blood. This results in nausea, unconsciousness, and a drop in blood pressure and heart rate. This part of suspension trauma is the onset of circulatory shock.

STATS

- Suspension scaffolds were involved in 30% (25 of 82 incidents and 27 deaths) of the falls from scaffolds. Of the 25 falls from suspension scaffolds, 68% (17) involved scaffold equipment failure. Personal fall protection equipment was used in only three of these incidents, but it was used improperly in each case. In one incident, a worker fell out of his improperly fastened safety belt; in the

other two incidents, excessively long lanyards broke or separated after victims fell 30 feet.

Suspension Trauma Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. El traumatismo por suspensión se produce cuando un cuerpo queda suspendido inmóvil en posición vertical y erguida, como por ejemplo mientras se espera el rescate tras una caída detenida en un arnés.
2. La aparición del traumatismo por suspensión suele producirse entre los cinco y los treinta minutos siguientes a la suspensión de la víctima.
3. El traumatismo por suspensión también puede poner en peligro la vida si no se observan los protocolos de tratamiento, por lo que es fundamental un rescate rápido y un tratamiento adecuado de primeros auxilios.
4. Cuando los músculos de las piernas están relajados, las venas de las piernas pueden dilatarse drásticamente (lo que se conoce como vasodilatación). Como los músculos de las piernas no se utilizan para ponerse de pie, no se contraen y, por lo tanto, no impiden que las venas se dilaten. Esta falta de constricción de los músculos de las piernas permite que la sangre se acumule en las piernas en lugar de volver al corazón y los pulmones para su recirculación, un efecto conocido como estancamiento venoso.
5. La pérdida de circulación hace que el corazón trabaje más para mantener el suministro de sangre al cerebro y a los órganos vitales. Esto provoca náuseas, pérdida de conocimiento y una caída de la tensión arterial y la

frecuencia cardiaca. Esta parte del traumatismo por suspensión es el inicio del shock circulatorio.

ESTADÍSTICAS

- Los andamios colgantes estuvieron implicados en el 30% (25 de 82 incidentes y 27 muertes) de las caídas desde andamios. De las 25 caídas desde andamios colgantes, en el 68% (17) se produjo un fallo del equipo del andamio. El equipo de protección personal contra caídas sólo se utilizó en tres de estos incidentes, pero en todos los casos se utilizó incorrectamente. En uno de los incidentes, un trabajador se salió de su cinturón de seguridad mal abrochado; en los otros dos incidentes, las cuerdas de seguridad excesivamente largas se rompieron o separaron después de que las víctimas cayeran 9 metros.

Suspension Trauma Infographic



Source: https://www.cdc.gov

Suspension Trauma Infographic – Spanish



Fuente: https://fallprotectionxs.com/

Suspension Trauma Fatality File – Spanish

Caso nº 2-Una muerte

Un hombre de 27 años que trabajaba en el acabado del cemento murió al caerse de un andamio colgante y romperse su eslinga de seguridad. La víctima y un compañero de trabajo estaban desmontando un andamio colgante a una altura de 160 pies dentro de un silo circular de hormigón de 172 pies de altura. Ambos llevaban cinturones de seguridad con cuerdas de nylon sujetas a líneas de vida independientes.

El accidente se produjo cuando la víctima perdió el equilibrio y

cayó por un extremo no protegido del andamio. El compañero de trabajo declaró que vio cómo la víctima caía y se sacudía hacia arriba cuando la cuerda de seguridad le atrapó. Cuando el peso de la víctima volvió a caer sobre la eslinga, ésta se rompió, permitiéndole caer sobre el suelo de hormigón.

El examen de la eslinga después del suceso mostró daños por quemaduras en varios lugares, incluido el punto de rotura. El empresario no controlaba la inspección ni la distribución de este equipo de protección anticaídas. En su lugar, el equipo se guardaba en un contenedor común de suministros donde los trabajadores podían obtenerlo fácilmente cuando lo necesitaban y devolverlo al finalizar el trabajo. La eslinga se había devuelto al contenedor de almacenamiento a pesar de que a lo mejor se había dañado anteriormente durante las operaciones de corte y soldadura [NIOSH 1989b].

Stay Safe At All Hours Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

When you work early or late hours, work at mobile remote sites, or provide services on the go, you must keep yourself safe by following your own gut instinct and follow established safety procedures.

WHAT'S THE DANGER

DANGERS OF WORK AT ALL HOURS. Workplace accidents and incidents can happen at any time. The quiet, empty office can place workers at greater risk for hazards because usual resources for assistance may not be immediately available.

The risks of injury are higher for them because there isn't a supervisor or team member around to assist or even know they are in danger. This makes it even more important to understand the hazards in more detail so you can take measures to mitigate the risks and keep your lone workers as safe as possible. Examples of hazards include:

1. **Slips, Trips, Or Falls on The Same Level.** Slip, trip, or falls are the most common types of accidents yet are often simple and cost-effective to prevent if you identify and mitigate the hazards properly.
2. **Handling lifting or carrying.** Handling, lifting, or carrying can lead to both immediate injury or long-term musculoskeletal disorders. Manual handling risks can happen in various workplace environments, such as working on farms, building sites, offices, and making deliveries.
3. **Struck by a moving object.** Being struck by moving objects include things such as knives or any object falling from height. According to HSE reports, around 700 cases of being struck by moving objects are reported every year, of which around 100 cases cause major injuries.
4. **Acts of violence.** Incidents where a person is abused, threatened, or assaulted in circumstances relating to their work. Lone workers and those who work after hours are most at risk for acts of violence.

BEST SAFETY PRACTICES FOR WORKERS AT ALL HOURS. There are no laws dictating supervisors must be onsite while employees are working, and it is left to the discretion of employers to set up their own policies and procedures for working outside of usual business hours. Even with the best security systems and safety measures in place, it is critical employees adopt their own proactive safety habits to protect themselves.

- Communicate your plans to work after hours with co-workers, family, and any onsite security personnel.
- Coordinate, when possible, with colleagues to work after hours together.
- Park your car in a well-lit area close to your building's

exit.

- Keep safety essentials on hand and within reach—flashlight, batteries, first aid kit and pepper spray.
- Know the emergency exit plan for your workplace and know who to reach in the event of an emergency.
- Be mindful about who you share your work schedule with, and never share with strangers your plans to work late or alone after hours.
- If you see a suspicious person during the day or after hours, notify the appropriate security personnel.
- Keep your phone on your person at all times.
- Throughout the work day, stay aware of potential threats and report erroneous activity or malfunctioning equipment such as broken door locks or burned out lights.
- Before you leave, always let someone know that you are on your way home.
- Check inside and around your vehicle before entering, and immediately lock the doors once inside.

HOW TO ENSURE THE SAFETY OF WORKER AT ALL HOURS

- Avoid having a lone worker whenever possible, especially for jobs with a recognized risk.
- Assess the hazards of your workplace.
- Talk to workers about their work. Get their input about the work they do and possible solutions.
- Investigate incidents at your workplace, and learn from incidents in similar workplaces.
- Take corrective action to prevent or minimize the potential risks of working alone or after regular hours.
- Provide appropriate training and education to lone workers and those who work late.
- Report all situations, incidents or ‘near misses’ where being alone increased the severity of the situation. Analyze this information and make changes to company policy where necessary.
- Establish a check-in procedure. Make sure that regular contact is kept with all workers. Establish ways to account for people (visually or verbally) while they are working.

- Schedule higher risk tasks to be done during normal business hours.

TAKEAWAYS FOR REMOTE, ALONE AND AFTER HOUR WORKERS

Regularly conduct dynamic risk assessments. Before and during work, employees who work alone, in regularly changing environments, or in high-risk environments should conduct dynamic risk assessments. A dynamic risk assessment is the continuous safety practice of quickly identifying and analyzing risks and hazards on the spot, and making quick, yet informed decisions to mitigate hazards and proceed with work safely.

Use common sense. Employ common sense – and consider the potential health and safety ramifications of taking (or not taking) action – is another key way that lone workers can protect themselves and others.

Feeling fatigued? Take a break. Required to wear personal protective equipment (PPE)? Put it on. Operating hazardous equipment? Conduct a safety audit first. See a tripping hazard? Send a hazard report. Being accosted by someone? Press your panic button. Driving? Wear your seat belt. Not sure how to complete a task? Ask questions.

Take safety seriously. Employers create lone worker safety policies to keep lone workers safe, but it’s the lone worker’s job to read the policy, understand it, remember it, and most importantly, execute it. Many workplace accidents occur because employees fail to follow the safety rules their employers designed for them, based on government requirements and detailed risk assessments.

FINAL WORD

Lone workers are exposed to the same hazards as other workers, except they face a higher risk of injury because they are alone. They require specialised attention instead of blanket health and safety policies designed for the general worker.

Stay Safe At All Hours Stats and Facts – Spanish

HECHOS

SITUACIONES DE RIESGO PARA LOS TRABAJADORES A TODAS HORAS

Resbalones, tropiezos y caídas. Los peligros de subirse a una escalera o trabajar en altura estando solo son evidentes.

Peligros medioambientales. Muchos trabajadores en solitario se enfrentan a condiciones ambientales peligrosas, desde calor y frío extremos, hasta trabajar cerca del agua o bajo tierra, e incluso encontrarse con animales salvajes.

Productos químicos y electricidad. Los trabajadores solitarios también se enfrentan a peligros invisibles como los vapores químicos y la electricidad. Un trabajador solitario en una instalación de tratamiento de aguas, por ejemplo, puede verse rápidamente superado por los vapores e incapaz de pedir ayuda.

Levantar objetos. Levantar objetos pesados en solitario también puede suponer un riesgo de lesión, como cuando un repartidor levanta una caja demasiado grande.

Equipos pesados. Los trabajadores solitarios en plataformas petrolíferas o refinerías pueden manejar equipos pesados sin tener a un compañero cerca. Esto significa que no hay nadie cerca para evitar que sean aplastados o atrapados entre los equipos.

Urgencias médicas. Un trabajador solitario puede sufrir un infarto, un derrame cerebral o una reacción alérgica grave. Sin nadie cerca para llamar al 911.

Agresión. Muchos trabajadores solitarios son víctimas de

agresiones. Un trabajador solitario en una tienda o un camionero es un blanco fácil para los delincuentes.

Conectividad limitada o nula. Todos los riesgos se multiplican si los trabajadores solitarios se encuentran fuera de la cobertura de telefonía móvil. No sólo no hay nadie cerca, sino que también es más difícil localizar a alguien si se necesita ayuda.

ESTADÍSTICAS

- El B.L.S. informa, en 2019 hubo 5.333 muertes de trabajadores solitarios en la industria.
    - Incidentes de transporte – 39,8
    - Exposición a sustancias o entornos nocivos – 12,0%.
    - Caídas, tropiezos y resbalones – 16,5%.
    - Muertes por incendios y explosiones – 1,9%.
- Hay 53 millones de trabajadores solitarios en Estados Unidos, Canadá y Europa juntos. Para poner esta estadística en perspectiva, representa alrededor del 15% de la mano de obra total.
    - El 44% de los trabajadores afirma enfrentarse a problemas de seguridad personal en sus principales prácticas laborales.
    - La OSHA afirma que se producen un 48% más de agresiones en los sectores de la asistencia sanitaria y los servicios sociales que en cualquier otro.
    - El 62% de los trabajadores sociales ha sido objeto de agresiones psicológicas en el último año, y el 86% lo ha experimentado en algún momento de su carrera.
    - El 15% de los trabajadores sociales han sido agredidos físicamente por clientes en el último año, y el 30% lo ha sufrido en algún momento de su carrera.
    - El 50% de los trabajadores del comercio minorista asesinados trabajan solos en establecimientos nocturnos, como licorerías o gasolineras.\

Stay Safe At All Hours Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Cuando trabaje de madrugada o a altas horas de la noche, trabaje en lugares remotos móviles o preste servicios sobre la marcha, debe mantenerse seguro siguiendo su propio instinto y seguir los procedimientos de seguridad establecidos.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS DEL TRABAJO A CUALQUIER HORA. Los accidentes e incidentes laborales pueden ocurrir en cualquier momento. La oficina silenciosa y vacía puede exponer a los trabajadores a un mayor riesgo de peligro porque los recursos habituales de ayuda pueden no estar disponibles de inmediato.
Los riesgos de lesiones son mayores para ellos porque no hay un supervisor o un miembro del equipo cerca para ayudarles o incluso para saber que están en peligro. Por eso es aún más importante conocer los peligros con más detalle, para poder tomar medidas que mitiguen los riesgos y mantener a los trabajadores en solitario lo más seguros posible. Algunos ejemplos de peligros son:

1. **Resbalones, tropiezos o caídas en el mismo nivel.** Los resbalones, tropiezos o caídas son los tipos de accidentes más comunes y, sin embargo, a menudo son sencillos y rentables de prevenir si identifica y mitiga los peligros adecuadamente.
2. **Manipulación, levantamiento o transporte.** Manipular, levantar o transportar objetos puede provocar lesiones inmediatas o trastornos musculoesqueléticos a largo plazo. Los riesgos de manipulación manual pueden darse en diversos entornos laborales, como el trabajo en granjas, obras de construcción, oficinas y la realización de entregas.
3. **Golpe por un objeto en movimiento.** Ser golpeado por objetos

en movimiento incluye cosas como cuchillos o cualquier objeto que caiga desde una altura. Según informes del HSE, cada año se registran unos 700 casos de golpes con objetos en movimiento, de los cuales unos 100 causan lesiones graves.

4. **Actos de violencia.** Incidentes en los que una persona es maltratada, amenazada o agredida en circunstancias relacionadas con su trabajo. Los trabajadores solitarios y los que trabajan fuera del horario laboral son los que corren mayor riesgo de sufrir actos de violencia.

COMO PROTEGERSE

MEJORES PRÁCTICAS DE SEGURIDAD PARA LOS TRABAJADORES A CUALQUIER HORA. No hay leyes que obliguen a los supervisores a estar presentes mientras los empleados trabajan, y queda a discreción de los empresarios establecer sus propias políticas y procedimientos para trabajar fuera del horario laboral habitual. Incluso con los mejores sistemas y medidas de seguridad, es fundamental que los empleados adopten sus propios hábitos de seguridad proactivos para protegerse.

- Comunique sus planes de trabajar fuera del horario laboral a sus compañeros, familiares y al personal de seguridad de las instalaciones.
- Coordine, cuando sea posible, con sus compañeros para trabajar juntos fuera de horario.
- Aparque el vehículo en una zona bien iluminada cerca de la salida del edificio.
- Tenga a mano y al alcance de la mano los elementos esenciales de seguridad: linterna, pilas, botiquín de primeros auxilios y spray de pimienta.
- Conozca el plan de salidas de emergencia de su lugar de trabajo y sepa a quién dirigirse en caso de emergencia.
- Tenga en cuenta con quién comparte su horario de trabajo, y nunca comparta con extraños sus planes de trabajar hasta tarde o a solas fuera del horario laboral.
- Si ve a una persona sospechosa durante el día o fuera del horario de trabajo, avise al personal de seguridad

correspondiente.
- Lleve el teléfono encima en todo momento.
- A lo largo de la jornada laboral, mantente alerta ante posibles amenazas e informa de actividades erróneas o equipos que funcionen mal, como cerraduras de puertas rotas o luces fundidas.
- Antes de marcharse, avise siempre a alguien de que está de camino a casa.
- Compruebe el interior y los alrededores de su vehículo antes de entrar, y cierre inmediatamente las puertas una vez dentro.

CÓMO GARANTIZAR LA SEGURIDAD DEL TRABAJADOR EN TODO MOMENTO

- Evite tener un trabajador solo siempre que sea posible, especialmente en trabajos con un riesgo reconocido.
- Evalúe los riesgos de su lugar de trabajo.
- Hable con los trabajadores sobre su trabajo. Obtenga su opinión sobre el trabajo que realizan y las posibles soluciones.
- Investigue los incidentes ocurridos en su lugar de trabajo y aprenda de los incidentes ocurridos en lugares de trabajo similares.
- Adopte medidas correctivas para evitar o minimizar los riesgos potenciales de trabajar solo o fuera del horario habitual.
- Proporcione capacitación y educación adecuadas a los trabajadores solitarios y a los que trabajan hasta tarde.
- Informe de todas las situaciones, incidentes o “cuasi accidentes” en los que el hecho de trabajar solo haya aumentado la gravedad de la situación. Analice esta información y modifique la política de la empresa cuando sea necesario.
- Establezca un procedimiento de registro. Asegúrese de que se mantiene un contacto regular con todos los trabajadores. Establezca formas de dar cuenta de las personas (visual o verbalmente) mientras trabajan.
- Programe las tareas de mayor riesgo para que se realicen durante el horario laboral normal.

CONSEJOS PARA TRABAJADORES A DISTANCIA, SOLOS Y FUERA DEL HORARIO LABORAL

Realice periódicamente evaluaciones dinámicas de riesgos. Antes y durante el trabajo, los empleados que trabajan solos, en entornos que cambian con regularidad o en entornos de alto riesgo deben realizar evaluaciones dinámicas de riesgos.

Una evaluación dinámica de riesgos es la práctica de seguridad continua que consiste en identificar y analizar rápidamente los riesgos y peligros sobre el terreno, y tomar decisiones rápidas pero informadas para mitigar los peligros y proseguir con el trabajo de forma segura.

Utilice el sentido común. Emplear el sentido común -y considerar las posibles ramificaciones para la salud y la seguridad de tomar (o no tomar) medidas- es otra forma clave en que los trabajadores en solitario pueden protegerse a sí mismos y a los demás.
¿Se siente fatigado? Tómese un descanso. ¿Tiene que llevar equipo de protección personal (EPP)? Póngaselo. ¿Operar con equipos peligrosos? Realice primero una auditoría de seguridad. ¿Ve un peligro de tropiezo? Envíe un informe de peligro. ¿Se ve acosado por alguien? Pulse el botón del pánico. ¿Conduciendo? Póngase el cinturón de seguridad. ¿No está seguro de cómo realizar una tarea? Pregunte.

Tómese la seguridad en serio. Los empresarios crean políticas de seguridad para los trabajadores autónomos con el fin de mantenerlos a salvo, pero es tarea del trabajador autónomo leer la política, entenderla, recordarla y, lo que es más importante, ejecutarla. Muchos accidentes laborales se producen porque los empleados no siguen las normas de seguridad que sus empresas han diseñado para ellos, basándose en los requisitos gubernamentales y en evaluaciones de riesgos detalladas.

CONCLUSIÓN

Los trabajadores aislados están expuestos a los mismos peligros que los demás trabajadores, con la diferencia de que corren un mayor riesgo de sufrir lesiones por el hecho de estar solos.

Requieren una atención especializada en lugar de políticas generales de salud y seguridad diseñadas para el trabajador en general.

Stay Safe At All Hours Fatality File

Lone Fire Lookout Hit by Falling Tree

A teacher working alone on top of a mountain during the summer as a forest fire spotter, was killed when he was hit by a falling tree he had cut down.

He was found when the relief spotter arrived in the morning for the change of shift. He had been dead since the previous afternoon.

He had felled two trees with a chainsaw. The second one was a 14-inch diameter fir. It had been cut clear through with a single cut, rather than partway through with the usual front cut and back cut. It appeared that as the tree had begun to fall, he had tried to push the tree off the stump in the direction he wanted it to go, when the butt of the tree slipped off the stump and fell straight to the ground.

A tree limb struck the victim in the head. He was not wearing a hard hat. As the butt end of the tree struck the ground, it kicked up, striking him. He died of shock caused by massive internal bleeding, and had suffered fractures to the ribs, sternum and pelvis.

The operation of dangerous equipment such as chainsaws requires special training and protective equipment. Never attempt a task

such as cutting down a tree unless you know exactly how to do it safely. Regular check-in procedures are an important safeguard for men working alone or in isolated locations.

Stay Safe At All Hours Stats and Facts

FACTS

RISKY SITUATIONS FOR WORKERS AT ALL HOURS

Slips, trips, and falls. The dangers of climbing a ladder or working at heights while alone are obvious.

Environmental dangers. Many lone workers face hazardous environmental conditions, from extreme heat and cold, to working around water or below ground, and even encountering wild animals.

Chemicals and electricity. Lone workers also face invisible hazards like chemical fumes and electricity. A lone worker in a water treatment facility, for example, can quickly be overcome by fumes and unable to call for help.

Lifting. Lifting heavy objects alone can also pose a risk of injury, like a delivery person lifting an oversized box.

Heavy equipment. Lone workers on oil rigs or in refineries may operate heavy equipment without a coworker nearby. This means there is no one around to prevent them from being crushed or caught between equipment.

Medical emergencies. A lone worker could suffer a heart attack, stroke, or severe allergic reaction. With no one there to call 911.

Assault. Many lone workers are victims of assault. A lone convenience store worker or truck driver makes an easy target for criminals.

Limited/no connectivity. All risks are multiplied if lone workers are outside of cell phone coverage. Not only is there no one around, it’s also more difficult to reach someone if help is needed.

STATS

- The B.L.S. reports, in 2019 there were 5,333 lone worker deaths in industry.
    - Transportation incidents – 39.8%
    - Exposure to harmful substances or environments – 12.0%
    - Falls, trips and slips – 16.5%
    - Fatalities due to fires and explosions – 1.9%
- There are 53 million lone workers in the United States, Canada, and Europe combined. To put that statistic into perspective, it represents about 15% of the overall workforce.
    - 44% of workers say they face personal safety issues in their primary employment practices.
    - OSHA states that 48% more assaults occur in the healthcare and social services industries more than any other.
    - 62% of social workers have been subject to psychological aggression in the past year, with 86% experiencing this at some point in their careers.
    - 15% of social workers have been physically assaulted by clients in the past year, with 30% having experienced this at some point in their career.
    - 50% of retail workers that are killed are employed alone at late night establishments, such as liquor stores or gas stations.

Stay Safe At All Hours Fatality File – Spanish

Un vigilante de incendios solitario atropellado por la caída de un árbol

Un profesor que trabajaba solo en la cima de una montaña durante el verano como vigilante de incendios forestales, murió atropellado por la caída de un árbol que había cortado.

Lo encontraron cuando el vigilante de relevo llegó por la mañana para el cambio de turno. Llevaba muerto desde la tarde anterior.

Había talado dos árboles con una motosierra. El segundo era un abeto de 14 pulgadas de diámetro. Lo había cortado de un solo tajo, en lugar de cortarlo por la mitad con el corte frontal y posterior habitual. Al parecer, cuando el árbol empezó a caer, la víctima trató de empujarlo en la dirección deseada, pero el tronco se desprendió del tocón y cayó directamente al suelo.

Una rama del árbol golpeó a la víctima en la cabeza. No llevaba casco. Al golpear el suelo, la rama se levantó y le golpeó. Murió de un shock causado por una hemorragia interna masiva, y había sufrido fracturas en las costillas, el esternón y la pelvis.

El manejo de equipos peligrosos como las motosierras requiere una formación y un equipo de protección especiales. No intentes nunca una tarea como talar un árbol a menos que sepas exactamente cómo hacerlo con seguridad. Los procedimientos regulares de control son una salvaguardia importante para los hombres que trabajan solos o en lugares aislados.

Stay Safe At All Hours Infographic



Source: https://www.avery.com

Stay Safe At All Hours Infographic – Spanish



Fuente: https://www.randstad.es

Chocking Wheels for Agriculture Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

El calzado de las ruedas en agricultura se refiere a la práctica de inmovilizar o asegurar las ruedas de los equipos agrícolas para evitar movimientos involuntarios. El estrangulamiento de las ruedas consiste en colocar calzos o cuñas delante o detrás de las ruedas para mantener el equipo inmóvil.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS DE LOS CALZOS AGRÍCOLAS

- La colocación de calzos en una posición incorrecta o el uso de un tamaño inadecuado pueden provocar un bloqueo ineficaz de las ruedas. Si los calzos no están colocados adecuadamente, el equipo puede seguir moviéndose, provocando accidentes y lesiones.
- Si los calzos no son lo suficientemente resistentes o no están diseñados adecuadamente para el peso y el tamaño del equipo, pueden desplazarse o fallar bajo presión, provocando un movimiento inesperado de la maquinaria agrícola.
- En situaciones en las que se requiere estabilidad adicional, no utilizar calzos en las ruedas, cuando sea necesario, puede aumentar el riesgo de que el equipo ruede o vuelque.
- En terrenos irregulares o inclinados, calcular mal el ángulo de inclinación o no utilizar suficientes calzos puede hacer que el equipo ruede cuesta abajo, lo que supone un grave peligro para la seguridad.
- Los calzos y tacos de rueda mal guardados o dejados esparcidos por el suelo pueden crear peligros de tropiezo para los trabajadores y demás personal de la zona.
- Olvidarse de quitar los calzos antes de intentar mover el equipo puede causar daños a la maquinaria.

- El uso de calzos dañados o desgastados puede comprometer su eficacia, provocando movimientos inesperados del equipo y accidentes.
- Una comunicación insuficiente entre los trabajadores durante los procedimientos de estrangulamiento puede dar lugar a malentendidos si alguien pone en marcha inadvertidamente el equipo mientras los calzos aún están colocados.
- Los trabajadores que no estén debidamente capacitados en procedimientos de estrangulamiento y directrices de seguridad pueden no ser conscientes de los riesgos potenciales o no saber cómo manejar correctamente las herramientas de estrangulamiento.
- En situaciones de emergencia o urgencia, es esencial retirar los calzos con rapidez y eficacia.

COMO PROTEGERSE

MEJORES PRÁCTICAS AGRÍCOLAS DE LOS CALZOS

- **Seleccione calzos adecuados:** Elija calzos adecuados para el tamaño y el peso del equipo. Asegúrese de que estén fabricados con materiales duraderos y tengan suficiente agarre al suelo y a la superficie de los neumáticos.
- **Aparque en terreno llano:** Siempre que sea posible, aparque el equipo en terreno llano para minimizar el riesgo de vuelco. Si tiene que aparcar en una pendiente, tome precauciones adicionales para asegurar las ruedas correctamente.
- **Ponga el freno de estacionamiento:** Ponga el freno de estacionamiento antes de ahogar las ruedas. Esto proporciona una seguridad adicional.
- **Coloque los calzos correctamente:** Coloque los calzos en el lado cuesta arriba de las ruedas para evitar que el equipo ruede cuesta abajo.
- **Ponga calzos en ambos lados si es necesario:** En el caso de equipos grandes con varios ejes, calce ambos lados de cada juego de ruedas para evitar cualquier movimiento involuntario.
- **Pruebe la estabilidad:** Después de colocar los calzos,

balancee suavemente el equipo hacia adelante y hacia atrás para confirmar que está estable y que no se moverá.

- **Inspeccione los calzos con regularidad:** Inspeccione periódicamente los calzos para detectar signos de desgaste, daños o deformaciones. Sustituya inmediatamente cualquier calzo dañado.
- **Instruya al personal:** Asegúrese de que todos los operarios y trabajadores están familiarizados con los procedimientos de estrangulamiento y comprenden la importancia de utilizar calzos siempre que sea necesario.
- **Utilice medidas de seguridad adicionales:** En situaciones de alto riesgo, considere la posibilidad de utilizar bloques de ruedas además de calzos para proporcionar estabilidad adicional. Los tacos de rueda suelen ser más largos y cubren una mayor parte de la superficie del neumático.
- **Retire los calzos antes de la operación:** Recuerde siempre quitar los calzos antes de poner en marcha el equipo. Intentar utilizar la maquinaria con los calzos puestos puede causar daños graves.
- **Capacite para emergencias:** En caso de emergencia, asegúrese de que todo el mundo sabe cómo retirar rápidamente los calces para poner el equipo a salvo.
- **Guarde los calzos en zonas designadas:** Disponga de un lugar de almacenamiento designado para los calzos a fin de garantizar que sean fácilmente accesibles y no se pierdan o extravíen.

MÁS PROTECCIÓN CONTRA LOS PELIGROS ASOCIADOS A LOS CALZOS

- Lleve siempre el equipo de protección personal adecuado, como botas de trabajo resistentes, guantes y protección ocular, cuando manipule calzos y trabaje cerca de maquinaria agrícola.
- Antes de bloquear las ruedas, asegúrese de que todas las partes móviles del equipo agrícola.
- Comuníquese con otros trabajadores a su alrededor para asegurarse de que todos son conscientes del proceso del bloqueo y saben que deben mantenerse alejados del equipo durante este procedimiento.

- Al bloquear las ruedas, manténgase a una distancia segura de los neumáticos y del propio equipo para evitar quedar atrapado o lesionarse en caso de cualquier movimiento inesperado.
- Asegúrese de estar parado sobre un suelo estable mientras coloca los calzos.
- Utilice calzos del tamaño y tipo adecuados para el equipo con el que esté trabajando. Coloque los calzos correctamente, siguiendo las directrices mencionadas anteriormente, para evitar que rueden.
- Después de colocar los calzos, vuelva a comprobar su posición y estabilidad antes de iniciar cualquier trabajo o mantenimiento.
- Cuando no se utilicen, guarde los calces en un lugar designado y alejado de zonas muy transitadas para evitar peligros de tropiezo.
- Inspeccione regularmente los calces para detectar signos de desgaste y daños. Sustituya inmediatamente los calzos desgastados o dañados.
- Asegúrese de que todos los trabajadores estén debidamente capacitados en procedimientos de bloqueo y sean conscientes de los riesgos potenciales.
- Conozca los procedimientos de emergencia para retirar rápidamente los calzos en situaciones inesperadas.
- Siga siempre las directrices y recomendaciones del fabricante para los calzos de las ruedas.

CONCLUSIÓN

Los calzos para ruedas son una práctica de seguridad sencilla pero crucial en la agricultura que ayuda a prevenir accidentes, salvaguardar los equipos, proteger al personal y mantener un entorno de trabajo seguro.

Chocking Wheels for Agriculture Meeting Kit

WHAT’S AT STAKE

Choking wheels in agriculture refers to the practice of immobilizing or securing the wheels of agricultural equipment to prevent unintended movement. Choking the wheels involves placing chocks or wedges in front of or behind the wheels to keep the equipment stationary.

WHAT’S THE DANGER

AGRICULTURE CHOKING DANGERS

- Placing chocks in the wrong position or using the wrong size can lead to ineffective wheel choking. If the chocks are not appropriately placed, the equipment may still move, causing accidents and injuries.
- If chocks are not sturdy enough or not appropriately designed for the weight and size of the equipment, they may shift or fail under pressure, leading to unexpected movement of the agricultural machinery.
- In situations where additional stability is required, failure to use wheel blocks, when necessary, can increase the risk of equipment rolling or tipping over.
- On uneven or sloped terrain, miscalculating the slope angle or not using enough chocks can result in equipment rolling downhill, posing a severe safety hazard.
- Poorly stored chocks and wheel blocks or leaving them scattered on the ground can create tripping hazards for workers and other personnel in the area.
- Forgetting to remove chocks before attempting to move the equipment can cause damage to the machinery.
- Using damaged or worn-out chocks can compromise their effectiveness, leading to unexpected equipment movement and

accidents.

- Insufficient communication between workers during choking procedures can lead to misunderstandings as someone inadvertently starts the equipment while chocks are still in place.
- Workers who are not properly trained in choking procedures and safety guidelines may be unaware of potential risks or may not know how to handle choking tools correctly.
- During emergencies or urgent situations, quick and efficient chock removal is essential.

HOW TO PROTECT YOURSELF

BEST AGRICULTURAL CHOKING PRACTICES

- **Select suitable chocks:** Choose chocks that are appropriate for the size and weight of equipment. Ensure they are made of durable materials and have sufficient grip on the ground and the tire surface.
- **Park on level ground:** Whenever possible, park the equipment on level ground to minimize the risk of rolling. If you must park on a slope, take extra precautions to secure the wheels properly.
- **Set parking brake:** Get the parking brake before choking the wheels. This provides additional safety.
- **Place chocks properly:** Position the chocks on the uphill side of the wheels to prevent the equipment from rolling downhill.
- **Chock both sides if needed:** For large equipment with multiple axles, chock both sides of each set of wheels to prevent any unintended movement.
- **Test the stability:** After placing the chocks, gently rock the equipment back and forth to confirm that it’s stable and won’t move.
- **Inspect chocks regularly:** Routinely inspect the chocks for signs of wear, damage, or deformation. Replace any damaged chocks immediately.
- **Educate personnel:** Ensure that all operators and workers are familiar with the choking procedures and understand the

importance of using chocks whenever required.

- **Use additional safety measures:** In high-risk situations, consider using wheel blocks in addition to chocks to provide extra stability. Wheel blocks are typically longer and cover more of the tire surface.
- **Remove chocks before operation:** Always remember to remove the chocks before starting the equipment. Attempting to operate machinery with chocks in place can cause serious damage.
- **Train for emergencies:** In case of an emergency, make sure everyone knows how to quickly remove the chocks to move the equipment to safety.
- **Keep chocks in designated areas:** Have a designated storage location for chocks to ensure they are easily accessible and not lost or misplaced.

MORE PROTECTION FROM HAZARDS ASSOCIATED WITH CHOKING

- Always wear the appropriate personal protective equipment, such as sturdy work boots, gloves, and eye protection, when handling chocks and working around agricultural equipment.
- Before choking the wheels, ensure all moving parts of the agricultural equipment.
- Communicate with other workers around you to ensure everyone is aware of the choking process and knows to stay clear of the equipment during this procedure.
- When choking the wheels, keep a safe distance from the tires and the equipment itself to avoid getting caught or injured in case of any unexpected movement.
- Ensure you are standing on stable ground while placing the chocks.
- Use the correct size and type of chocks for the equipment you are dealing with. Position the chocks correctly, following the guidelines mentioned earlier, to prevent rolling.
- After placing the chocks, double-check their positioning and stability before starting any work or maintenance.
- When not in use, store chocks in a designated location away from high-traffic areas to prevent tripping hazards.

- Inspect chocks regularly for signs of wear and damage. Replace worn-out or damaged chocks immediately.
- Ensure that all workers are properly trained in choking procedures and are aware of the potential risks.
- Know the emergency procedures for removing chocks quickly during unexpected situations.
- Always follow the manufacturer’s guidelines and recommendations for choking wheels.

FINAL WORD

Choking wheels is a simple yet crucial safety practice in agriculture that helps prevent accidents, safeguard equipment, protect personnel, and maintain a secure working environment.

Chocking Wheels for Agriculture Stats and Facts

FACTS

Common accidents caused by choking wheels in agriculture include:

- If chocks are not placed properly or are not of the correct size and stability, the agricultural equipment can still roll, leading to collisions with other machinery, structures, or personnel.
- Insufficient stability due to improper choking or not using wheel blocks on sloped or uneven terrain can cause equipment to tip over, posing a significant risk to operators and workers.
- Poorly placed chocks may slip or shift, allowing the equipment to move unexpectedly.

- Workers may be at risk of injuries while placing chocks if they position themselves do not consider the potential hazards around them.
- Forgetting to remove chocks before starting the equipment can cause damage to tires, wheels, and drivetrain components.
- Chocks left scattered on the ground create tripping hazards, leading to falls and potential injuries.
- Using damaged or worn-out chocks that fail under pressure can result in equipment movement.
- Lack of proper communication between workers during choking procedures can lead to misunderstandings, with some workers not aware of chocks being in place.
- Workers who are not adequately trained in choking procedures and safety guidelines may not be aware of potential risks or the correct way to use choking tools.
- During urgent situations or emergencies, delays in removing chocks can hinder swift evacuation.

STATS

- In 2020, the U.S. mining industry saw fatal accidents claim the lives of 29 workers, according to the U.S. Department of Labor. Vehicle-related incidents cause a large portion of these accidents year after year and highlight the need for proper mining safety equipment, such as wheel chocks.
- According to the Bureau of Labor Statistics, accidents involving vehicles or mobile heavy equipment accounted for around 400 deaths annually. A review of several such incidents reveals instances in which vehicles were not secured. Sadly, some of these incidents may have been easily prevented simply by using industrial wheel chocks.

Chocking Wheels for Agriculture Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Entre los accidentes más comunes causados por el ahogamiento de las ruedas en la agricultura se incluyen los siguientes:

- Si los calzos no se colocan correctamente o no tienen el tamaño y la estabilidad adecuados, el equipo agrícola puede seguir rodando, provocando colisiones con otra maquinaria, estructuras o personal.
- Una estabilidad insuficiente debida a la colocación inadecuada de calzos o a la no utilización de tacos en las ruedas en terrenos inclinados o irregulares puede hacer que el equipo vuelque, lo que supone un riesgo importante para los operadores y los trabajadores.
- Los calzos mal colocados pueden resbalar o desplazarse, permitiendo que el equipo se mueva inesperadamente.
- Los trabajadores pueden correr el riesgo de lesionarse al colocar los calzos si su posición no tiene en cuenta los peligros potenciales a su alrededor.
- Olvidarse de quitar los calzos antes de arrancar el equipo puede causar daños a los neumáticos, las ruedas y los componentes de la transmisión.
- Los calzos que se dejan esparcidos por el suelo crean peligros de tropiezo, provocando caídas y posibles lesiones.
- El uso de calzos dañados o desgastados que fallan bajo presión puede provocar el movimiento del equipo.
- La falta de comunicación adecuada entre los trabajadores durante los procedimientos de estrangulamiento puede dar lugar a malentendidos, ya que algunos trabajadores no son conscientes de que hay calzos colocados.
- Los trabajadores que no estén adecuadamente capacitados en procedimientos de estrangulamiento y directrices de seguridad pueden no ser conscientes de los riesgos

potenciales o de la forma correcta de utilizar las herramientas de estrangulamiento.
- En situaciones de urgencia o emergencia, los retrasos en la retirada de los calzos pueden dificultar una evacuación rápida.

ESTADÍSTICAS

- En 2020, la industria minera estadounidense vio cómo los accidentes mortales se cobraban la vida de 29 trabajadores, según el Departamento de Trabajo de Estados Unidos. Los incidentes relacionados con vehículos causan una gran parte de estos accidentes año tras año y ponen de relieve la necesidad de contar con equipos de seguridad minera adecuados, como calzos para las ruedas.
- Según la Oficina de Estadísticas Laborales, los accidentes relacionados con vehículos o equipos pesados móviles causan alrededor de 400 muertes al año. Un examen de varios de estos incidentes revela casos en los que los vehículos no estaban asegurados. Lamentablemente, algunos de estos incidentes podrían haberse evitado fácilmente simplemente utilizando calzos industriales para las ruedas.

Chocking Wheels for Agriculture Fatality File

Employee Is Injured When Struck by Falling Forklift

At approximately 11:30 a.m., Employee #1 was working for a company that was engaged in the dilution of chemicals and related distribution of products to the metal finishing, mineral and oil,

and food industries. At the time of the accident, he was working alone and loading chemical products into the rear of a 48-foot truck. The company had trained the employees in the use of wheel chocks to secure the trucks. However, wheel chocks were not available and were not used. The employee was using a Toyota Forklift, Model 7FGU2S, to move a pallet into the truck. The truck driver proceeded to secure the load and checked the tires for chocks. The tires were not choked, and he got into the cab of the truck, disengaged the hand brake, and started to pull forward. At this time, Employee #1 was inside the trailer of the truck, dropping the load. Employee #1 jumped out of the forklift and was struck across the chest and head by the forks as the forklift fell out of the rear of the truck. He was transported by emergency services to St. Frances Medical Center in Lynwood, CA. He was hospitalized for approximately one week, where he underwent surgery for a head laceration and was treated for chest fractures.

Chocking Wheels for Agriculture Infographic – Spanish

Seguridad con el Uso de Cuñas y Calzos



El uso de cuñas y calzos evita el movimiento accidental o inesperado de equipos móviles y carga cuando los trabajadores están cargando, descargando, conectando desconectando remolques, o haciendo mantenimiento o servicio. El uso de cuñas en las ruedas de los camiones, remolques, tractores u otros equipos móviles brinda una barrera física al movimiento de las ruedas para evitar que el equipo se desplace y atropelle o lesione a un trabajador. Los calzos estabilizan la carga para evitar que se desplace en tránsito volcando el remolque, o proporciona una barrera física en los equipos para evitar que se accionen accidentalmente durante las operaciones de mantenimiento.

Al poner cuñas en las ruedas, use cuñas especialmente diseñadas para ruedas de camiones, del tamaño y materiales apropiados para detener con efectividad el vehículo. No se deben usar a guisa de cuñas pedazos de madera, bloques de cenizas, piedras u otros materiales improvisados. Facilite encontrar y usar las cuñas apropiadas; guárdelas dentro de los remolques, camiones u otros vehículos. Tenga siempre cuñas disponibles en andenes de carga; encadene las cuñas al andén para evitar que se pierdan.

Fuente: https://www.safeatworkca.com

Chocking Wheels for Agriculture Fatality File – Spanish

Un empleado resulta herido al ser golpeado por la caída de una carretilla elevadora

Aproximadamente a las 11:30 de la mañana, el empleado nº 1 trabajaba para una empresa que se dedicaba a la dilución de productos químicos y a la distribución de productos relacionados con las industrias de acabado de metales, minerales y petróleo, y

alimentaria. En el momento del accidente, estaba trabajando solo y cargando productos químicos en la parte trasera de un camión de 48 pies. La empresa había capacitado a los empleados en el uso de calzos de rueda para asegurar los camiones. Sin embargo, no había calzos disponibles y no se utilizaron. El empleado estaba utilizando una carretilla elevadora Toyota, modelo 7FGU2S, para introducir un palé en la carretilla. El conductor de la carretilla procedió a asegurar la carga y comprobó si había calzos en las ruedas. Los neumáticos no estaban ahogados, y se metió en la cabina de la carretilla, quitó el freno de mano y empezó a tirar hacia delante. En ese momento, el empleado nº 1 estaba dentro del remolque del camión, soltando la carga. El empleado nº 1 saltó de la carretilla y fue golpeado en el pecho y la cabeza por las horquillas al caer la carretilla por la parte trasera del camión. Fue transportado por los servicios de emergencia a St. Frances Medical Center en Lynwood, CA. Estuvo hospitalizado aproximadamente una semana, donde le operaron de una laceración en la cabeza y le trataron de fracturas en el pecho.

Chocking Wheels for Agriculture Infographic



Source: https://www.myteeproducts.com

Watch Out For Snakes Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Hay muchos tipos de animales salvajes que pueden suponer un peligro para los trabajadores en Norteamérica. Las serpientes, tanto venenosas como no venenosas, pueden ser una preocupación importante para muchos trabajadores de Norteamérica. Es importante tener en cuenta si puede haber serpientes en su zona de trabajo y

qué medidas hay que tomar para evitar cualquier tipo de lesión o incidente debido a ellas.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS DE LAS SERPIENTES EN EL TRABAJO

Muchas de las mordeduras de serpientes venenosas se producen en el trabajo. Hay muchos trabajadores que corren el riesgo de entrar en contacto con una de estas serpientes. En cualquier trabajo al aire libre, sobre todo en climas cálidos, hay más riesgo de toparse con una de estas serpientes.

No todas las serpientes son venenosas y la mayoría de las que se ven a lo largo de la vida no son venenosas. Sin embargo, este tipo de serpientes también entraña riesgos. Uno de ellos es la sorpresa o el miedo que estas criaturas pueden provocar en las personas.
La mordedura de una serpiente "inofensiva" puede provocar una infección o una reacción alérgica en algunas personas. Por su seguridad, trate todas las mordeduras de serpiente como si fueran venenosas y acuda a urgencias de un hospital lo antes posible.

¿QUÉ SERPIENTES SON VENENOSAS?

- Víboras de fosetas. Entre ellas están las víboras de cascabel, las cabezas de cobre, los mocasines de agua y las serpientes de coral.

SÍNTOMAS DE UNA MORDEDURA DE SERPIENTE VENENOSA

Los síntomas varían en función de la especie, la cantidad de veneno liberado, el lugar de la mordedura, la edad de la víctima y las enfermedades subyacentes. A continuación, se enumeran los síntomas más comunes:

- Hemorragia excesiva y dificultad para coagular la sangre.
- Secreción sanguinolenta de la herida.
- Marcas de colmillos en la piel e hinchazón en el lugar de la mordedura.
- Dolor intenso en el lugar de la mordedura.
- Decoloración, como enrojecimiento y hematomas.

- Aumento del tamaño de los ganglios linfáticos de la zona afectada.
- Diarrea
- Ardor
- Convulsiones
- Desmayos
- Mareos
- Debilidad
- Visión borrosa
- Sudoración excesiva
- Fiebre
- Aumento de la sed
- Pérdida de coordinación muscular
- Náuseas y vómitos
- Entumecimiento y hormigueo, especialmente en la boca
- Pulso acelerado
- Alteración del estado mental
- Shock
- Parálisis
- Dificultades respiratorias

COMO PROTEGERSE

TRATAMIENTO RECOMENDADO PARA LAS MORDEDURAS DE SERPIENTE

Es fundamental reaccionar con rapidez. Mientras esperas la ayuda de emergencia, haga lo siguiente:

- Lave la mordedura con agua y jabón.
- Cubra la zona con una compresa limpia y fría o un apósito húmedo para aliviar la hinchazón y las molestias.
- Vigile la respiración y el ritmo cardíaco.
- Quítese todos los anillos, relojes y ropa que le apriete, en caso de hinchazón.
- Anote la hora de la mordedura para poder comunicársela a un profesional sanitario de urgencias en caso necesario.
- Si es posible, intente acordarse de dibujar un círculo alrededor de la zona afectada y marque la hora de la picadura y la reacción inicial. Si puede, vuelva a dibujar

el círculo alrededor del lugar de la lesión marcando la progresión del tiempo.
- Es útil recordar el aspecto de la serpiente, su tamaño y el tipo de serpiente si lo conoce.
- No aplique un torniquete.
- No intente succionar el veneno.
- Mantenga la zona de la mordedura inmóvil y por debajo del corazón de la víctima. La víctima sólo debe caminar si es absolutamente necesario.
- Compruebe y observe los cambios de color y temperatura de la piel cerca de la zona de la mordedura.
- Quítese anillos, pulseras, botas u otras prendas ajustadas antes de que empiece la hinchazón.
- Limpie la herida, pero no la enjuague con agua. Cubra la herida con un apósito limpio y seco.

MEJORES PRÁCTICAS LABORALES PARA EVITAR LAS MORDEDURAS DE SERPIENTE

La temporada de serpientes incluye primavera, verano y principios de otoño. A las serpientes les gustan los lugares con abundante comida (roedores, ranas e insectos), donde puedan tomar el sol y esconderse. Les gustan las estructuras abandonadas, las acequias, los agujeros de los árboles, los agujeros en el suelo y los montones de rocas. La actividad de las serpientes depende de la especie, las temperaturas ambientales, la actividad de las fuentes de alimento y la actividad de los depredadores. Lo más seguro es suponer siempre que las serpientes están activas cuando uno se encuentra en su territorio.

Si va a trabajar o caminar por zonas infestadas de serpientes, lleve ropa protectora como pantalones largos, botas de cuero y guantes. Tenga cuidado con la hierba alta y fíjese dónde pisa. Camine por zonas donde el suelo esté despejado para poder ver dónde pisa. No meta la mano a ciegas en grietas de rocas, montones de madera, madrigueras de animales o debajo de arbustos o montones de hojas. Algunas serpientes utilizan el camuflaje para esconderse a plena vista. Mire antes de sentarse.

La mayoría de las mordeduras de serpiente se producen cuando una

serpiente es pisada accidentalmente, sorprendida o acosada. Muchas mordeduras se producen cuando una persona intenta ver más de cerca a la serpiente o intenta matarla. ¡Deje en paz a las serpientes! Si se encuentra con una serpiente, mantenga la calma y quédese quieto; la serpiente suele alejarse. Si la serpiente no se mueve, entonces debe alejarse lentamente, manteniéndola lo más lejos posible. Las serpientes prefieren escapar del ruido o permanecer ocultas.

CAPTURA DE SERPIENTES EN EL TRABAJO

Realice siempre una inspección de la zona de trabajo antes de empezar a trabajar. Busque signos de vida silvestre en su zona de trabajo y tenga siempre cuidado cuando traslade materiales al exterior, donde pueden vivir animales silvestres.

CONCLUSIÓN

Use el sentido común cuando se encuentre en zonas conocidas por la actividad de las serpientes. Tenga en cuenta que una serpiente no provocada no quiere problemas más que usted. La precaución y el respeto son tus mejores armas contra las mordeduras de serpiente.

Watch Out For Snakes Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. El veneno de las serpientes de cascabel y otras víboras de fosetas daña el tejido alrededor de la mordedura. El veneno puede provocar cambios en las células sanguíneas, impedir la coagulación de la sangre y dañar los vasos sanguíneos,

provocando fugas. Estos cambios pueden provocar hemorragias internas y fallos cardíacos, respiratorios y renales.

2. El veneno de las serpientes coral afecta a la actividad del sistema nervioso, pero causa pocos daños en el tejido que rodea la mordedura. La mayoría de las mordeduras se producen en la mano o el pie.
3. Los síntomas de las mordeduras de serpiente varían en función de lo siguiente:

- El tamaño y la especie de serpiente
- La cantidad y toxicidad del veneno inyectado (en relación con el tamaño y la especie de serpiente)
- La localización de la mordedura (cuanto más alejada de la cabeza y el tronco, menos peligrosa)
- La edad de la persona (las personas muy mayores y jóvenes corren mayor riesgo)
- Problemas médicos subyacentes de la persona

ESTADÍSTICAS

- Cada año, se estima que entre 7.000 y 8.000 personas son mordidas por serpientes venenosas en Estados Unidos, y unas 5 de ellas mueren. El número de muertes sería mucho mayor si la gente no buscara atención médica.
- Los trabajadores tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones a largo plazo por mordeduras de serpiente que de morir por ellas. El 10-44% de las personas mordidas por serpientes de cascabel sufrirán lesiones duraderas. Un ejemplo de discapacidad o lesión permanente es la incapacidad para utilizar un dedo o la pérdida de parte o de la totalidad del mismo.
- El envenenamiento por mordedura de serpiente es un problema de salud pública relevante en las Américas, especialmente en América Latina. Sobre la base del número estimado de casos, el número total de casos en las Américas sería de unos 80.000.
- En aproximadamente el 25% de las mordeduras de víbora de fosetas no se inyecta veneno.
- Las serpientes de cascabel son responsables de cerca del 70%

de las mordeduras de serpientes venenosas en Estados Unidos y de casi todas las muertes.

Watch Out For Snakes Stats and Facts

FACTS

1. The venom of rattlesnakes and other pit vipers damages tissue around the bite. Venom may cause changes in blood cells, prevent blood from clotting, and damage blood vessels, causing them to leak. These changes can lead to internal bleeding and to heart, respiratory, and kidney failure.
2. The venom of coral snakes affects nervous system activity but causes little damage to tissue around the bite. Most bites occur on the hand or foot.
3. Symptoms of Snakebites vary depending on the following:

- The size and species of snake
- The amount and toxicity of the venom injected (related to the size and species of snake)
- The bite’s location (the farther away from the head and trunk, the less dangerous)
- The person’s age (very old and very young people are at higher risk)
- The person’s underlying medical problems

STATS

- Each year, an estimated 7,000–8,000 people are bitten by venomous snakes in the United States, and about 5 of those people die. The number of deaths would be much higher if

people did not seek medical care.

- Workers are far more likely to suffer long-term injuries from snake bites than to die from them. For those bitten by rattlesnakes, 10–44 % will have lasting injuries. An example of a disability or permanent injury is the ability to use a finger or losing part or all of it.
- Snakebite envenoming is a relevant public health problem in the Americas, especially in Latin America. On the basis of the estimated number of cases, the total number of cases in the Americas would be about 80,000.
- In about 25% of all pit viper bites, venom is not injected.
- Rattlesnakes account for about 70% of venomous snakebites in the United States and for almost all of the deaths.

Watch Out For Snakes Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

There are many kinds of wildlife that can pose a danger to workers in the North America. Snakes, both venomous and non-venomous, can be a major concern for many different workers across North America. It is important to consider if snakes could be in your work area and what steps need to be taken to prevent any type of injury or incident due to them.

WHAT'S THE DANGER

SNAKE DANGERS ON THE JOB

Many of the bites by venomous snakes occur on the job. There are many workers who are at risk for coming into contact with one of these snakes. Any job that is based outside, especially in warmer

climates, are more at risk to come across one of these snakes.

Not all snakes are venomous and the majority of snakes you will see in your lifetime will be non-venomous. There are still hazards created by these kinds of snakes as well. One of these hazards is the sheer surprise or fear that these creatures can create in people.

A bite from a “harmless” snake can cause infection or allergic reaction in some people. For your safety, treat all snakebites as if they were venomous and get to a hospital emergency room as quickly as possible.

WHAT SNAKES ARE VENOMOUS?

Pit vipers. These include rattlesnakes, copperheads, water moccasin and coral snakes.

SYMPTOMS OF A POISONOUS SNAKEBITE

Symptoms vary depending on the species, the amount of venom released, the bite location, and the victim’s age and underlying medical conditions. The following are the most common symptoms:

- Excessive bleeding and difficulty with clotting of blood
- Bloody wound discharge.
- Fang marks in the skin and swelling at the site of the bite.
- Severe pain at the bite site.
- Discoloration, such as redness and bruising.
- Enlarged lymph nodes in the area affected.
- Diarrhea
- Burning
- Convulsions
- Fainting
- Dizziness
- Weakness
- Blurred vision
- Excessive sweating
- Fever
- Increased thirst
- Loss of muscle coordination

- Nausea and vomiting
- Numbness and tingling, especially in the mouth
- Rapid pulse
- Altered mental state
- Shock
- Paralysis
- Breathing

HOW TO PROTECT YOURSELF

RECOMMENDED TREATMENT FOR SNAKEBITES

Responding quickly is crucial. While waiting for emergency help do the following:

- Wash the bite with soap and water.
- Cover the area with a clean, cool compress or a moist dressing to ease swelling and discomfort.
- Monitor breathing and heart rate.
- Remove all rings, watches, and constrictive clothing, in case of swelling.
- Note the time of the bite so that it can be reported to an emergency room healthcare provider if needed.
- If possible, try to remember to draw a circle around the affected area and mark the time of the bite and the initial reaction. If you are able, redraw the circle around the site of injury marking the progression of time.
- It is helpful to remember what the snake looks like, its size, and the type of snake if you know it.
- Don’t apply a tourniquet.
- Don’t try to suck the venom out.
- Keep the bite area still and below the victim’s heart. The victim should walk only if absolutely necessary.
- Check and note changes in skin color and temperature near the bite area.
- Remove rings, bracelets, boots, or other tight clothing before swelling begins.
- Clean the wound, but don’t flush with water. Cover the wound with a clean, dry dressing.

BEST WORKER PRACTICES TO AVOID SNAKE BITES

Snake season includes spring, summer, and early fall. Snakes like places that offer a rich supply of food (rodents, frogs, and insects), a place to sun, and a place to hide. They favor abandoned structures, irrigation ditches, tree holes, ground holes, and rock piles. Snake activity depends on the species, environmental temperatures, food source activity, and predator activity. The safest action is to always presume that snakes are active when you are in their territory.

If you'll be working or walking in snake infested areas, wear protective clothing such as long pants, leather boots, and gloves. Be cautious in tall grass and watch where you step. Walk in areas where the ground is clear so you can see where you step. Don't reach blindly into rock cracks, wood piles, animal burrows, or under bushes or piles of leaves. Some snakes use camouflage to hide in plain sight. Look before your sit.

Most snake bites occur when a snake is accidentally stepped on, surprised, or harassed. Many bites occur when a person tries to get a closer look or tries to kill the snake. Just leave snakes alone! If you encounter a snake, stay calm and freeze in place; the snake will often move away. If the snake doesn't move, then you should slowly walk away, keeping it as far away as possible. Snakes would rather escape from noise or remain hidden.

SNAKE TAKEAWAY AT WORK

Always do a work area inspection prior to starting work. Look for signs of wildlife in your work area and always be careful when moving materials outdoors where wildlife can live.

FINAL WORD

Use common sense when you're in areas known for snake activity. Keep in mind that an unprovoked snake doesn't want trouble any more than you do. Caution and respect are your best weapons against snakebites.